



KIDS' PADDLING POOL

(GB)

KIDS' PADDLING POOL

Operation and safety notes

(SE)

PLASKPOOL

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(LT)

VAIKIŠKAS BASEINAS

Nurodomai dėl valdymo ir saugumo

(LV)

PIEPŪŠAMĀIS BASEINS BĒRNIEM

Lietošanas un drošības norādījumi

(FI)

LASTEN KAHLUALLAS

Käyttö- ja turvaohjeet

(PL)

BRODZIK DZIECIĘCY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

LASTE SULISTAMISBASSEIN

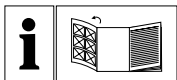
Kasutus- ja ohutusnõuded

(DE) (AT) (CH)

KINDER-PLANSCHBECKEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

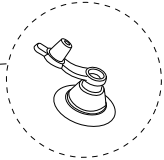
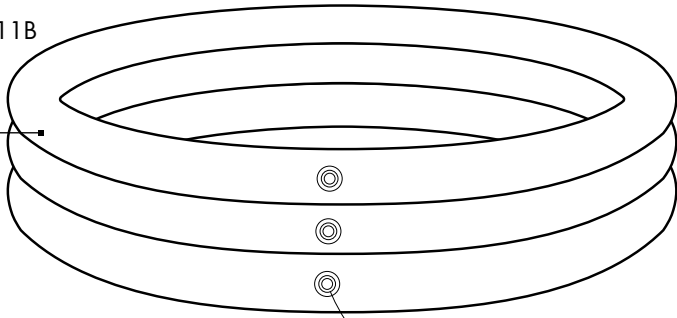
IAN 471604_2407



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	15
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	20
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	25
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	30
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	35
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	40

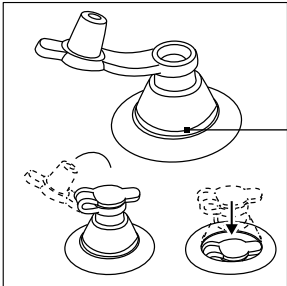
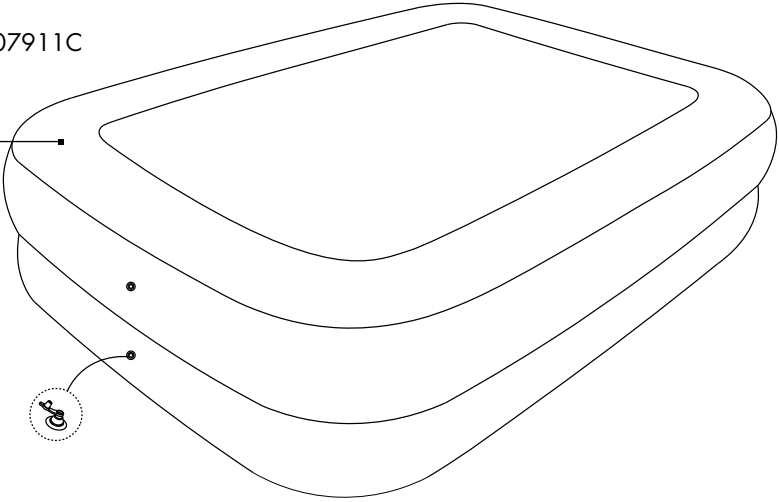
HG07911B

1



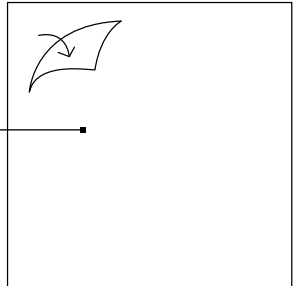
HG07911C

1



2

3



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Safety advice	Page 6
Non swimmers safety.....	Page 7
Safety devices.....	Page 7
Safety equipment.....	Page 7
Safe use of the product.....	Page 7
Operation	Page 7
Letting in air.....	Page 8
Deflating the product.....	Page 8
Cleaning and maintenance	Page 8
Storage instruction.....	Page 8
Repairing the product.....	Page 8
Disposal	Page 8
Warranty	Page 9
Warranty claim procedure.....	Page 9
Service.....	Page 9

List of pictograms used

	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Kids' paddling pool

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use for playing/paddling. The product is suitable for children for 3 years or above. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use. The product is intended for outdoor use.

● Description of parts

- 1 Kids' paddling pool
- 2 Air valve
- 3 Patches for repairs

● Scope of delivery

Verify that the contents are complete and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Kids' paddling pool
- 2 Deflation tubes
- 2 Patches for repairs
- 1 Instructions for use

● Technical data

Dimensions
(inflated): HG07911B:
approx. 148 x 36 cm (Ø x H)
HG07911C:
approx. 144 x 102 x 37 cm
(L x W x H)



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



Avoid the risk of injury!

-  **WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND**

CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.

- **WARNING!** Only for domestic use.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Once inflated, make sure that the product does not come in contact with stones, gravel or other sharp objects which could puncture the item.

● Non swimmers safety

- Designate a competent adult to supervise the product each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the product.
- When the product is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

● Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the product.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

● Safety equipment

- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the product.

● Safe use of the product

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.

- Instruct all product users, including children, what to do in case of an emergency.
- Never dive into shallow water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the product when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the product.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the product.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and, depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the product. Use of chemicals in products without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around product shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the product and store it out of reach of children whenever the product is not in use.
- Use of accessories not approved by the product manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

Recommendation: Place the product on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction

such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the pool up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the air valve [2] and inflate the product.
- Close the air valve [2] and make sure it is sealed tightly. Press in the air valve [2].

● Deflating the product

- Pull out the air valve [2].
- Deflate the product. Open the air valve [2] and pinch the valve shaft together slightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the valve to allow the air to escape quickly.

● Cleaning and maintenance

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.
- Change the water of paddling pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in a dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair patch [3]. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see “Deflating the product”).
- Cut the repair patch [3] to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the repair patch [3] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the repair patch [3] and pull off the protective foil.
- Place the repair patch [3] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch [3].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471604_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions

for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**




Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Merkkien selitykset	Sivu 11
Johdanto	Sivu 11
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 11
Osien kuvaus	Sivu 11
Toimituksen sisältö	Sivu 11
Tekniset tiedot	Sivu 11
Turvallisuusohjeet	Sivu 11
Uimataidottomien turvallisuus	Sivu 12
Turvavälineet	Sivu 12
Turvalaitteet	Sivu 12
Tuotteen turvallinen käyttö	Sivu 12
Käyttö	Sivu 12
Ilman täyttäminen	Sivu 12
Ilman tyhjentäminen	Sivu 13
Puhdistus ja hoito	Sivu 13
Säilytysohjeet	Sivu 13
Tuotteen korjaaminen	Sivu 13
Hävittäminen	Sivu 13
Takuu	Sivu 13
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 14
Huoltopalvelu	Sivu 14

Merkkien selitykset

	Turvallisuusohjeet
	Käyttöohjeet
	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.

Lasten kahluuallas

● Johdanto



Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu leikkeihin ja kahlaamiseen. Tuote soveltuu 3 vuotta täyttäneille lapsille. Tuotteen muu käyttö tai siihen tehtävät muutokset eivät ole sallittuja, sillä ne voivat johtaa henkilövahinkoihin ja/tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuote on tarkoitettu ulkokäyttöön.

● Osien kuvaus

- 1 Lasten kahluuallas
- 2 Ilmaventtiili
- 3 Korjauspaikka

● Toimituksen sisältö

Tarkista heti pakkauksen purettuasi, että toimitus on täydellinen ja että tuote on moitteettomassa kunnossa.

- 1 lasten kahluuallas
- 2 ilmanpoistoletkua
- 2 korjauspaikkaa
- 1 käyttöohje

● Tekniset tiedot

- Mitat (täytettynä): HG07911B:
n. 148 x 36 cm (Ø x K)
HG07911C:
n. 144 x 102 x 37 cm
(P x L x K)



Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KAIKKI TURVALLISUUSOHJEET JA KÄYTTÖOHJE TULEVAAN TARVETTA VARTEN!



Vältä loukkaantumisvaaraa!

-  **⚠️ HUOMIO! LAPSIA UHKAAVA HENGEN-JA TAPATURMANVAARA!** Älä koskaan jätä

lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Pakkausmateriaali voi aiheuttaa tukehtumisvaaran sekä kuristuminen ja/tai hukkuminen hengenvaaran. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa.



- **HUOMIO!** Älä jätä lasta koskaan ilman valvontaa hukkumisvaaran vuoksi.
- **HUOMIO!** Vain kotikäyttöön.
- Lapset voivat hukkua jo pieniin vesimääriin. Allas on tyhjennettävä vedestä, jos sitä ei käytetä.
- Kahluuallasta ei saa koota betonille, asfaltille tai jollekin muulle kovalle pinnalle.
- Varmista sen jälkeen, kun tuote on täytetty ilmalla, ettei se joudu kosketuksiin kivien tai muiden terävien ja vaurioittavien esineiden kanssa.

● Uimataidottomien turvallisuus

- Tuotetta käytettäessä on valittava valvojaksi tehtävään sopiva aikuinen.
- Kokemattomien uimareiden tai uimataidottomien tulee käyttää tuotteessa pelastusliiviä tai kellukkeita.
- Kun tuotetta ei käytetä, poista sen ympäristöstä kaikki lelut tai esineet, joiden avulla lapsi saattaisi nousta tuotteeseen (esim. tuolit, isot lelut jne.).

● Turvavälineet

- Suosittelemme, että asennat esteen (ja suljet tarvittaessa kaikki ovet ja ikkunat) estääksesi luvattoman pääsyn tuotteeseen.
- Henkilökohtaiset suojarusteet, esteet, allaspeitteet, altaiden hälytyslaitteet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta eivät korvaa aikuisen jatkuvaa valvontaa.

● Turvalaitteet

- Pidä luettelo hätänumeroista ja toimiva puhelin tuotteen lähellä.

● Tuotteen turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia, opettelemaan uimaan.
- Opettele elvytystoimenpiteet (painelu- ja puhalluselvitys) ja päivitä taitosi säännöllisesti. Tämä voi pelastaa henkiä hätätilanteessa.
- Opasta kaikkia tuotteen käyttäjiä, myös lapsia, miten hätätilanteessa toimitaan.
- Älä koskaan hyppää matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä tuotetta alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena, sillä se saattaa vaikuttaa kykyysi käyttää tuotetta turvallisesti.
- Kun käytät allaspeitteitä, poista ne kokonaan veden pinnalta ennen altaaseen nousemista.
- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suositusten mukaan ja hygieenisistä olosuhteista, puhtaudesta, kirkkaudesta ja hajusta riippuen tai jos

tuotteessa on likaa tai tahroja. Kemikaalien käyttö tuotteissa, joita ei ole varustettu vesikierrolla, voi johtaa suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa ja alueilla, joilla on suuri kemiallinen pitoisuus, käyttäjän loukkaantumiseen.

- Jos kemikaaleja käytetään veden liian tiheän vaihtamisen välttämiseksi, on noudatettava valmistajan ohjeita (ennen kaikkea on vältettävä suositellun annostelun ylittämistä) ja sekoitettava kemikaalit oikein mahdollisten henkilövahinkojen ehkäisemiseksi. Säilytä kemikaalit lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttö ja asennus tuotteen läheisyydessä on tapahduttava kansallisten määräysten mukaisesti.
- Poista tarvittaessa kaikki tuotteen lisävarusteet ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta aina, kun tuote ei ole käytössä.
- Lisävarusteet, jotka eivät ole tuotteen valmistajan hyväksymiä (esim. tikkaat, kannet, pumput jne.) saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

● Käyttö

Huomautus: Anna aikuisen tarkistaa ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä perusteellisesti, ettei siinä ole reikiä, huokoisia kohtia eikä vuotavia saumoja.

Suositus: Täytä tuote ilmalla ja jätä se makaamaan yhdeksi päiväksi. Tuuleta uusi tuote pari päivää raikkaassa ilmassa.

Suositus: Aseta tuote tasaiselle pinnalle vähintään 2 metrin etäisyydelle muista rakenteista tai esteistä, esim. aidasta, autotallista, talosta, puiden oksista, pyykkinaruista tai sähköjohtoista.

● Ilman täyttäminen

VARO! Puhallettavat muovituotteet reagoivat herkästi kylmään ja lämpimään. Älä käytä tuotetta, jos ympäristön lämpötila laskee alle 15 °C:n tai nousee yli 40 °C:n. Muutoin tuote voi vaurioitua.

Huomautus: Pumpaamisen tulisi suorittaa aina aikuinen henkilö. Varo, ettet pumpppaa liikaa ilmaa tuotteeseen.

Älä missään tapauksessa käytä kompressoria. Lopeta pumpaaminen, kun pumpun vastapaine kasvaa ja saumat pingottuvat. Muutoin materiaali voi revetä. Käytä vain käsipumppua ja/tai pumppua, joka on tarkoitettu erityisesti puhallettaville muovituotteille.

- Rullaa tuote ensin auki ja tarkista, ettei siinä ole reikiä, halkeamia tai muita vaurioita.
- Avaa ilmaventtiili [2] ja pumpkaa tuotteeseen ilmaa.
- Sulje ilmaventtiili [2] ja varmista, että se on tiivis. Paina ilmaventtiili [2] kevyesti sisään.

● Ilman tyhjentäminen

- Vedä ilmaventtiili [2] ulos.
- Päästä ilma tuotteesta ulos. Avaa ilmaventtiili [2] ja purista venttiilin vartta kevyesti, jotta ilma pääsee poistumaan. Vaihtoehtoisesti aseta ilmanpoistotietu venttiiliin, jolloin ilma poistuu nopeammin.

● Puhdistus ja hoito

- Älä missään tapauksessa käytä hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Käytä puhdistukseen vain hieman kostutettua, nukkaumatonta liinaa.
- Vaihda vesi kahluualtaaseen usein (etenkin kuumalla säällä) tai kun se on näkyvästi likaantunut.

● Säilytysohjeet

- Tarkista, että tuote on täysin kuiva sisältä ja päältä, jos haluat varastoida sen pitemmäksi ajaksi. Muutoin saattaa muodostua kosteustäplä ja hometta.
- Säilytä tuote pimeässä ja kuivassa paikassa – pois lasten ulottuvilta.
- Ihanteellinen säilytyslämpötila on 10 ja 20 °C:n välillä.
- Varmista, ettei tuote joudu kosketuksiin terävien esineiden kanssa säilytyksen aikana.

● Tuotteen korjaaminen

Huomautus: Pienemmät vauriot voit korjata itse tuotteen mukana toimitetulla korjauspaikalla [3]. Käänny erikoisliikkeen puoleen, jos tuotteessa on isompia vaurioita.

- Anna ilman poistua tuotteesta ensin kokonaan (katso "Ilman tyhjentäminen").
- Leikkaa korjauspaikka [3] reiän koon mukaan.
Huomautus: Varmista, että korjauspaikka [3] on isompi kuin reikä ja että se peittää reiän reunat.
- Pyöristä korjauspaikan [3] reunat ja irrota suojakalvo.
- Aseta korjauspaikka [3] reiän päälle ja paina sitä lujasti. Aseta tarvittaessa jokin painava esine korjauspaikan [3] päälle.
- Odota 24 tuntia, ennen kuin pumpaat ilmaa tuotteeseen.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laadudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytкимиä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 471 604_2407) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajankohdasta.

● Huoltopalvelu

 **Huoltopalvelu Suomi**




Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 16
Inledning	Sidan 16
Avsedd användning.....	Sidan 16
Beskrivning av delarna	Sidan 16
Leveransomfattning	Sidan 16
Tekniska specifikationer.....	Sidan 16
Säkerhetsinformation	Sidan 16
Säkerhet för icke simkunniga.....	Sidan 17
Skyddsanordningar.....	Sidan 17
Säkerhetsutrustning	Sidan 17
Säker användning av produkten.....	Sidan 17
Användning	Sidan 18
Släppa in luft	Sidan 18
Släppa ut luft	Sidan 18
Rengöring och skötsel	Sidan 18
Information om lagring	Sidan 18
Reparation av produkten.....	Sidan 18
Avfallshantering	Sidan 19
Garanti	Sidan 19
Handläggning av garantianspråk	Sidan 19
Service	Sidan 19

Teckenförklaring till använda piktogram

	Säkerhetsinformation
	Instruktioner
	CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.

Plaskpool

● Inledning



Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Produkten är avsedd att användas för lek/bad. Produkten är lämplig för barn från 3 år eller äldre. En annan användning än den som beskrivits eller en förändring av produkten är inte tillåten och kan förorsaka personskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakas av icke ändamålsenlig användning. Produkten är ej avsedd för yrkesmässig användning. Produkten är avsedd för utomhusbruk.

● Beskrivning av delarna

- 1 Plaskpool
- 2 Luftventil
- 3 Lagningslapp

● Leveransomfattning

Kontrollera omedelbart efter uppackningen att leveransen är fullständig och att produkten är i ett felfritt skick.

- 1 plaskpool
- 2 luftutsläppsslangar
- 2 lagningslappar
- 1 bruksanvisning

● Tekniska specifikationer

Mått (uppblåst): HG07911B:
ca 148 x 36 cm (Ø x H)
HG07911C:
ca 144 x 102 x 37 cm
(L x V x H)



Säkerhetsinformation

SPARA ALLA SÄKERHETSINSTRUKTIONER OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS!



Undvik risk för personskador!



OBS! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn

utan uppsikt med förpackningsmaterial och produkt. Risk för kvävning på grund av förpackningsmaterial och livsfara genom strypning och/eller drunkning föreligger. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid barn borta från produkten.



- **OBS!** Lämna ditt barn aldrig utan uppsikt – Risk för drunkning.
- **OBS!** Endast för privat bruk.

- Barn kan drunkna även i mindre vattenmängder. Töm bassängen när den inte används.
- Lekkassängen får inte monteras på betong, asfalt eller andra hårda underlag.
- Se till att den uppblåsta produkten inte kommer i kontakt med stenar, grus eller andra spetsiga föremål, som kan skada produkten.

● Säkerhet för icke simkunniga

- Utse alltid en kompetent vuxen person för övervakning av produkten när den används.
- Otränade simmare eller icke simkunniga bör använda flytväst eller flythjälp när de använder produkten.
- När du inte använder produkten ta bort alla leksaker eller alla andra föremål som finns i omgivningen som av ett barn kan använda som hjälp för att klättra in i produkten (t.ex. stolar, stora leksaker etc.).

● Skyddsanordningar

- Vi rekommenderar att ställa upp avspärningar (och vid behov säkra dörrar och fönster), för att förhindra obehörig tillgång till produkten.
- Personlig skyddsutrustning, avspärning, poolskydd, pool-larm eller liknande säkerhetsåtgärder är nyttiga hjälpmedel, men ersätter dock inte en kontinuerlig och kompetent övervakning genom en vuxen person.

● Säkerhetsutrustning

- Ha en lista med telefonnummer för nödsituationer och en funktionsduglig telefon tillgänglig i närheten av produkten.

● Säker användning av produkten

- Uppmana alla användare, särskilt barn att lära sig simma.
- Lär dig de grundläggande återupplivningsåtgärderna (hjärta-lunga) och aktualisera dessa

kunskaper regelbundet. I nödsituationer kan detta rädda liv.

- Instruera alla användare av produkten om vad som ska göras i nödsituationer.
- Hoppa aldrig in i grunt vatten. Det kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador.
- Använd inte produkten om du är påverkad av alkohol eller har tagit medikament. Detta kan försämra din förmåga att använda produkten på ett säker sätt.
- Om du använder skydd att lägga över poolen måste dessa avlägsnas komplett från vattenytan innan du går ner i poolen.
- Byt ut vattnet regelbundet i överensstämmelse med tillverkarens rekommendationer och beroende på de hygieniska villkoren, vattnets renhet, klarhet och lukt eller om det finns föroreningar eller fläckar i produkten. Användning av kemikalier i produkten utan vattencirkulation kan leda till direkt kontakt med kemikalierna och leda till personskador för användaren i områden med hög kemikaliekoncentration.
- Om kemikalier används då och då för att man ska slippa att byta vatten so ofta är det viktigt att exakt följa tillverkarens anvisningar (använd framför allt ingen större mängd än den som rekommenderas) och se till att blandningen av kemikalierna är korrekt, så att personskador undviks. Förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektrisk utrustning i närheten av produkten måste ske i överensstämmelse med nationella föreskrifter.
- Avlägsna i förekommande fall även hjälpmedel för att stiga ner i produkten och förvara dessa utom räckhåll för barn när produkten inte används.
- Användning av tillbehör, som inte godkänns av produktens tillverkare (t.ex. stegar, skydd, pumpar etc.), kan orsaka personskador och materiella skador.

● Användning

Hänvisning: Före första användningen bör produkten undersökas noga av en vuxen person med avseende på hål, porösa ställen eller otöta sömmar.

Rekommendation: Blås upp produkten och låt den ligga en hel dag. Nya produkter bör vädras ute i friska luften ett par dagar.

Rekommendation: Ställ produkten på en jämn yta och minst 2 m bort från andra konstruktioner eller hinder, t.ex. staket, garage, hus, utskjutande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.

● Släppa in luft

SE UPP! Uppblåsbara plastprodukter reagerar känsligt på kyla och värme. Använd inte produkten om omgivningstemperaturen sjunker under 15 °C resp. stiger över 40 °C. Annars föreligger risk att produkten skadas.

Hänvisning: Endast vuxna personer får pumpa upp produkten. Se till att du inte pumpar in för mycket luft i produkten. Använd under inga omständigheter en kompressor. Sluta att pumpa när motståndet ökar och sömmarna börjar spännas ut. Risk för att materialet spricker. Använd endast handpumpar och/eller pumpar som är speciellt avsedda för uppblåsbara plastprodukter.

- Rulla först ut produkten och kontrollera den med avseende på hål, sprickor och andra skador.
- Öppna luftventilen [2] och pumpa upp produkten.
- Stäng luftventilen [2] och förvissa dig om att den är tät. Sänk luftventilen [2] med ett lätt tryck.

● Släppa ut luft

- Dra ut luftventilen [2].
- Släpp ut luften ur produkten. För detta ändamål öppna luftventilen [2] och kläm ihop ventilens skaft en aning så att luften kan strömma ut. Alternativt kan du föra in luftsläppsslangen i ventilen så att luften snabbt kan strömma ut.

● Rengöring och skötsel

- Använd inte frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Använd en lätt fuktad luddfri duk för rengöring.
- Byt vattnet i lekbassängen ofta (framför allt när det är varmt ute) eller när det är tydligt förorenat.

● Information om lagring

- Se till att produkten är helt torrt både invändigt och utvändigt innan den rullas ihop och förvaras under längre tid. Risken finns att det bildas mögel och mögelfläckar.
- Förvara produkten i ett mörkt och torrt utrymme, -utom räckhåll för barn.
- Den idealiska förvaringstemperaturen ligger mellan 10 och 20 °C.
- Se till att produkten inte kommer i kontakt med skarpa föremål medan den lagras.

● Reparation av produkten

Hänvisning: Mindre skador kan du laga själv med hjälp av den medföljande lagningslappen [3]. Vänligen kontakta fackhandeln vid mera omfattande skador.

- Släpp först ut luften ur produkten helt (se „Släppa ut luft“).
- Skär till lagningslappen [3] så att den passar till hålets storlek.

Hänvisning: Se till att lagningslappen [3] är större än hålet och täcker över hålets kanter.

- Runda av lagningslappens [3] kanter och dra av skyddsfolien.
- Placera lagningslappen [3] på hålet och tryck fast den. Vid behov kan du lägga ett tungt föremål på lagningslappen [3].
- Vänta 24 timmar innan du åter pumpar upp produkten.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● Garanti

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Handläggning av garantianspråk

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 471604_2407) för att bevisa köpet. Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● Service

SE Service Sverige

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

FI Service Finland




Tel: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 21
Wstęp	Strona 21
Użycie zgodne z przeznaczeniem	Strona 21
Opis części	Strona 21
Zawartość	Strona 21
Dane techniczne	Strona 21
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 21
Bezpieczeństwo dla osób nieumiejących pływać	Strona 22
Urządzenia zabezpieczające	Strona 22
Wyposażenie zabezpieczające	Strona 22
Bezpieczne używanie produktu	Strona 22
Obsługa	Strona 23
Pompowanie powietrza	Strona 23
Spuszczanie powietrza	Strona 23
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 23
Wskazówki dotyczące przechowywania	Strona 23
Naprawa produktu	Strona 23
Utylizacja	Strona 24
Gwarancja	Strona 24
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 24
Serwis	Strona 24

Legenda zastosowanych piktogramów

	Wskazówki bezpieczeństwa
	Instrukcja postępowania
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Brodzik dziecięcy

● Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt przeznaczony jest do zabawy/kąpeli. Produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 3 lat lub starszych. Użycie inne niż wyżej opisane lub dokonywanie zmian produktu nie jest dozwolone i może prowadzić do jego uszkodzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt przeznaczony jest do użytkowania na zewnątrz.

● Opis części

- 1 Brodzik dziecięcy
- 2 Wentyl powietrza
- 3 Łatki naprawcze

● Zawartość

Niezwłocznie po rozpakowaniu należy sprawdzić zawartość pod kątem kompletności i stanu produktu.

- 1 brodzik dziecięcy
- 2 węże do spuszczenia powietrza
- 2 łatki naprawcze
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Wymiary
(po nadmuchaniu): HG07911B:
ok. 148 x 36 cm (Ø x wys.)
HG07911C:
ok. 144 x 102 x 37 cm
(dł. x szer. x wys.)



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY O ZACHOWANIE WSZYSTKICH WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI NA PRZYSZŁOŚĆ!



Unikać obrażeń ciała!

-  **UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Nigdy nie należy pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym oraz produktem bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.



- **UWAGA!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru – niebezpieczeństwo utonięcia.

- **UWAGA!** Tylko do użytku domowego.
- Dzieci mogą utopić się w małej ilości wody. W przypadku nieużywania brodzik należy opróżnić.
- Brodzika nie należy ustawiać na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
- Należy zwrócić uwagę, aby produkt nie dotykał kamieni, żwiru i innych ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić produkt.

● Bezpieczeństwo dla osób nieumiejących pływać

- Należy wyznaczyć kompetentną osobę dorosłą, która będzie nadzorowała produkt, gdy tylko będzie on używany.
- Pływacy nieposiadający wprawy i osoby nieumiejące pływać powinny podczas korzystania z produktu mieć założone kamizelki ratunkowe lub środki zapobiegające utonięciu.
- Przy niekorzystaniu z produktu należy usunąć wszystkie zabawki lub inne przedmioty z jego otoczenia, które mogłyby zostać użyte przez dziecko do wspięcia się do produktu (np. krzesła, duże zabawki itd.).

● Urządzenia zabezpieczające

- Zalecamy stworzenie bariery (i ewentualne zamknięcie wszystkich drzwi i okien), aby zapobiec niepożądanemu dostępowi do produktu.
- Osobiste wyposażenie ochronne, bariery, osłony basenu, alarmy basenowe lub podobne urządzenia zabezpieczające są przydatnymi pomocami, jednak nie zastępują ciągłego i kompetentnego nadzoru przez osobę dorosłą.

● Wyposażenie zabezpieczające

- W pobliżu produktu należy trzymać w pogotowiu listę numerów alarmowych i działający telefon.

● Bezpieczne używanie produktu

- Należy zachęcać wszystkich użytkowników, w szczególności dzieci, aby uczyły się pływać.
- Należy nauczyć się podstawowych środków reanimacji (masaż serca, sztuczne oddychanie) i regularnie odświeżać te umiejętności. To może w razie wypadku uratować życie.
- Wszystkich użytkowników produktu, również dzieci, należy poinstruować, co trzeba robić w razie wypadku.
- Nigdy nie skakać do płytkiej wody. Może to spowodować ciężkie lub śmiertelne obrażenia.
- Produktu nie używać pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpłynąć na bezpieczne korzystanie z produktu.
- Gdy stosuje się pokrycia basenu, to należy je całkowicie z niego usunąć, zanim się do niego wejdzie.
- Regularnie należy wymieniać wodę odpowiednio z zaleceniami producenta i zależnie od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu wody lub gdy w produkcie znajdują się zabrudzenia lub plamy. Stosowanie chemikaliów w produkcie bez obiegu wody może prowadzić do bezpośredniego kontaktu z nimi, a w obszarze o silnej koncentracji chemikaliów do obrażeń u użytkowników.
- Jeśli chemikalia stosowane są sporadycznie, aby za często nie wymieniać wody, to należy przestrzegać instrukcji producenta (przede wszystkim nie należy stosować więcej niż jest to zalecane) i zapewnić odpowiednią mieszankę chemikaliów, aby uniknąć obrażeń u osób. Chemikalia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Stosowanie i instalacja urządzeń elektrycznych w otoczeniu produktu musi być zgodna z krajowymi przepisami.
- Należy ewentualnie usunąć wszystkie pomoce do dostępu do produktu i przechowywać je poza zasięgiem dzieci, jeśli nie korzysta się z produktu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zatwierdzone przez producenta produktu (np. drabinki, pokrycia, pompy itd.), może prowadzić do obrażeń osób lub uszkodzenia mienia.

● Obsługa

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem osoba dorosła powinna dokładnie skontrolować produkt pod kątem dziur, porowatych i nieuszczelnionych miejsc.

Zalecenie: Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

Zalecenie: Ustawić produkt na płaskiej powierzchni i przynajmniej w odległości 2 m od innych obiektów lub przeszkód, jak np. płot, garaż, dom, wystające gałęzie, sznurki na pranie lub przewody elektryczne.

● Pompowanie powietrza

OSTROŻNIE! Dmucane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. W innym przypadku może spowodować to uszkodzenie produktu.

Wskazówka: Pompowania powinny się podejmować z zasady osoby dorosłe. Należy uważać na to, aby nie wpompować do produktu zbyt dużej ilości powietrza. W żadnym wypadku nie używaj sprężarki. Wstrzymać pompowanie, jeśli podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używać wyłącznie pompek ręcznych i/lub pompek, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchiwania produktów plastikowych.

- Produkt należy rozłożyć i skontrolować pod względem dziur, pęknięć i innych uszkodzeń.
- Otworzyć wentyl powietrza [2] i napompować produkt.
- Zamknąć wentyl powietrza [2] i upewnić się, że jest szczelny. Zagłębić wentyl powietrzny [2] lekko naciskając.

● Spuszczanie powietrza

- Wyciągnąć wentyl powietrza [2].
- Spuścić powietrze z produktu. W tym celu otworzyć wentyl powietrza [2] i nieco ścisnąć brzeg

wentyla, aby powietrze mogło ujść. Ewentualnie poprowadzić wąż spustowy powietrza do zaworu, aby powietrze mogło się szybko ulotnić.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- W żadnym wypadku nie używać żrących ani szorujących środków czyszczących.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się szmatki.
- Należy często zmieniać wodę w brodziku (przede wszystkim w przypadku ciepłej wody) lub jeżeli woda jest widocznie zanieczyszczona.

● Wskazówki dotyczące przechowywania

- Jeśli chcemy przechować produkt przez dłuższy czas, należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W innym razie mogą pojawić się plamy wilgoci i pleśń.
- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym pomieszczeniu – poza zasięgiem dzieci.
- Idealna temperatura składowania wynosi między 10 a 20 °C.
- Należy uważać na to, aby podczas przechowywania nie doszło do styczności produktu z ostrymi przedmiotami.

● Naprawa produktu

Wskazówka: Małe uszkodzenia można naprawić przy pomocy dostarczonej łątki naprawczej [3]. W przypadku większych uszkodzeń należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego.

- Należy najpierw całkowicie wypuścić powietrze z produktu (patrz „Spuszczanie powietrza”).
- Wyciąć łątkę naprawczą [3] odpowiednio do wielkości dziury.

Wskazówka: Zwrócić uwagę, aby łątkę naprawczą [3] była większa od dziury i wychodziła poza jej brzegi.

- Zaokrąglić boki łatki naprawczej [3] i ściągnąć folię ochronną.
- Umieścić łatkę naprawczą [3] na dziurze i mocno przydusić. Ewentualnie postawić na łatce naprawczej [3] ciężki przedmiot.
- Odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 471604_2407) jako dowód zakupu.

Numer artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.




● Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl



Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 26
Ižanga	Puslapis 26
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis 26
Dalių aprašas	Puslapis 26
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 26
Techniniai duomenys	Puslapis 26
Saugos nurodymai	Puslapis 26
Nemokančiųjų plaukti asmenų sauga	Puslapis 27
Apsauginės priemonės	Puslapis 27
Saugos įranga	Puslapis 27
Saugus produkto naudojimas	Puslapis 27
Naudojimas	Puslapis 27
Oro prileidimas	Puslapis 28
Oro išleidimas	Puslapis 28
Valymas ir priežiūra	Puslapis 28
Laikymo nurodymai	Puslapis 28
Gaminio taisymas	Puslapis 28
Išmetimas	Puslapis 28
Garantija	Puslapis 29
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 29
Klientų aptarnavimas	Puslapis 29

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės

	Saugos nurodymai
	Veiksmų nurodymai
	CE ženklas nurodo, kad gaminys atitinka ES direktyvas, taikytinas šiam gaminiui.

Vaikiškas baseinas

● Įžanga



Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis produktas skirtas vaikams žaisti/pliuškentis vandenyje. Produktas skirtas 3 metų amžiaus ir vyresniems vaikams. Produktą draudžiama naudoti kaip nors kitaip, nei aprašyta pirmiau ar daryti produkto pakeitimų – tai kelia pavojų susižaloti ir (arba) sugadinti produktą. Gamintojas nepisima atsakomybės už žalą, patirtą naudojant produktą ne pagal paskirtį. Produktas neskirtas komerciniams tikslams. Šis produktas skirtas naudoti lauke.

● Dalių aprašas

- 1 Vaikiškas baseinas
- 2 Oro vožtuvas
- 3 Remonto lopai

● Tiekiamas rinkinys

Išpakavę nedelsdami patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar produkto būklė nepriekaištinga.

- 1 vaikiškas baseinas
- 2 oro išleidimo žarnos
- 2 remonto lopai
- 1 naudojimo instrukcija

● Techniniai duomenys

Matmenys
(pripūtus): HG07911B:
apie 148 x 36 cm (Ø x A)
HG07911C:
apie 144 x 102 x 37 cm (l x P x A)



Saugos nurodymai

IŠSAUGOKITE JISUS SAUGOS IR KITUS NURODYMUS – JŪ GALI PRIREIKTI VĖLIAU!



Venkite sužeidimo pavojų!

-  **⚠ DĖMESIO! PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO**

PAVOJUS! Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis ir produktu. Pakuotės medžiaga kelia uždusimo pavojų, taip pat gali kilti pavojus gyvybei dėl galimybės pasismaugti ir (ar) nuskęsti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo produkto.



- **DĖMESIO!** Niekada nepalikite vaikų be priežiūros – kyla pavojus nuskęsti.
- **DĖMESIO!** Tik buitinėms reikmėms.
- Vaikai gali nuskęsti net ir mažame vandens kiekyje. Jei baseinas nenaudojamas, iš jo reikia išleisti vandenį.
- Vaikiško baseino negalima įrengti ant betono, asfalto ar kitokio kieto paviršiaus.

- Pasirūpinkite, kad pripūstas produktas nesiliestų prie akmenų, žvyro ar kitų aštrių objektų, galinčių jį pažeisti.

● Nemokančiųjų plaukti asmenų sauga

- Stebėkite šį produktą jį naudojant, tam visada paskirkite kompetentingą asmenį.
- Nepatyrę plaukikai ir nemokantys plaukti asmenys naudojantys šį produktą privalo dėvėti gelbėjimo liemenes arba pagalbines plaukimo priemones.
- Nesinaudojant šiuo produktu, išimkite iš jo ir aplink jį esančius visus žaislus ar kitus daiktus, kuriuos gali vaikas panaudoti kaip pagalbą įlipimui į produktą (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

● Apsauginės priemonės

- Rekomenduojame pastatyti užtvarką (prireikus patikrinti visas duris ir langus), kad būtų užkirstas kelias neteisėtam patekimui į šį produktą.
- Asmeninės apsauginės priemonės, užtvarkai, baseino uždangalai, baseino signalizacijos ar panašūs saugos įrenginiai yra naudingos pagalbinės priemonės, tačiau jos nepakeičia suaugusiojo asmens nuolatinės ir tinkamos priežiūros.

● Saugos įranga

- Laikyti netoli šio produkto skubios paramos telefonų numerių sąrašą ir veikiančią telefoną.

● Saugus produkto naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, išmokti plaukti.
- Išmokite pagrindinius gaivinimo būdus (širdies ir plaučių funkcijos gaivinimą) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Nenumatytu atveju tai gali būti gyvybiškai svarbu.

- Nurodykite visiems šio produkto vartotojams, taip pat ir vaikams, ką reikia daryti skubios pagalbos atveju.
- Niekada nešokite į negilų vandenį. Galite sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Nenaudokite šio produkto apsvaigus nuo alkoholio ar vaistų, kurie gali paveikti Jūsų gebėjimą saugiai naudotis šiuo produktu.
- Jei naudojate baseino uždangalus, prieš įlipdami į baseiną juos visiškai nuimkite nuo vandens paviršiaus.
- Reguliariai keiskite vandenį pagal gamintojo rekomendacijas ir priklausomai nuo higieninių sąlygų, vandens švarumo, skaidrumo ir kvapo arba jei produkte atsiranda purvo ar dėmių. Naudojant šiame produkte chemines medžiagas be vandens cirkuliacijos, galimas tiesioginis kontaktas su chemikalais ir plotuose su didelės koncentracijos cheminėmis medžiagomis vartotojas gali susižaloti.
- Jei retkarčiais naudojate chemikalus norėdami ne taip dažnai keisti vandenį, tiksliai laikykitės gamintojo nurodymų (niekada nenaudokite jų daugiau, nei rekomenduojama) ir chemikalus tinkamai sumaišykite, kad nebūtų sužaloti žmonės. Chemikalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektros prietaisų naudojimas ir jų montavimas prie šio produkto turi atitikti nacionalinės teisės nuostatas.
- Kada šis produktas yra nenaudojamas, pašalinkite, jei reikia, visą patekimo prie šio produkto įrangą ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šio produkto gamintojo nepatvirtintų priedų naudojimas (pvz., kopėčių, uždangalų, siurblių ir pan.), dėl kurių žmonės gali susižeisti ar gali būti padaryta žalos nuosavybei.

● Naudojimas

Nurodymas: prieš pirmą kartą naudodami šį produktą, atidžiai apžiūrėkite, ar jame nėra skylių, poringų plotų ir nesandarių siūlių.

Rekomendacija: pripūskite produktą ir taip palikite vienai dienai. Naują produktą palikite porą dienų lauke, kad prisivėdintų.

Rekomendacija: pastatykite šį produktą ant horizontalaus paviršiaus, mažiausiai 2 m atstumu nuo kitų statinių ar kliūčių, pvz., tvoros, garažo, namo, atsišakojusių šakų, skalbinių virvių arba elektros linijų.

● Oro prileidimas

ATSARGIAI! Pripūčiamieji plastikiniai produktai jautriai reaguoja į šaltį ir karštį. Todėl niekada nenaudokite šio produkto esant žemesnei nei 15 °C ir aukštesnei nei 40 °C aplinkos temperatūrai. Antraip galite apgadinti produktą.

Nurodymas: šį produktą pripūsti turėtų tik suaugusieji. Stebėkite, kad į produktą nepripūstumėte per daug oro.

Jokiū būdu nenaudokite kompresoriaus. Nustokite pūsti, jei pūsdami pajuntate pasipriešinimą ir įsitempia siūlės. Kitaip medžiaga gali trūkti. Naudokite tik rankinius siurblius ir (arba) specialiai pripūčiamiesiems plastikiniams produktams skirtus siurblius.

- Pirmiausia išvyniokite produktą ir patikrinkite, ar jame nėra skylių, įtrūkimų ir kitokių pažeidimų.
- Atsukite oro vožtuvą [2] ir iš produkto išleiskite visą orą.
- Uždarykite oro vožtuvą [2] ir įsitikinkite, ar jis yra sandariai uždarytas. Įspauskite oro vožtuvą [2] lengvai paspaudžiant.

● Oro išleidimas

- Ištraukite vožtuvą [2].
- Iš produkto išleiskite visą orą. Tam atidarykite oro vožtuvą [2] ir vožtuvo kotą šiek tiek suspauskite, kad oras galėtų išeiti. Arba į vožtuvą įkiškite oro išleidimo žarną, kad oras galėtų greitai išeiti.

● Valymas ir priežiūra

- Nenaudokite jokių šveičiamųjų ar šveičiamųjų valymo priemonių.

- Produktą valykite šiek tiek sudrėkinta, nesipūkuojančia šluoste.
- Dažnai keiskite vandenį pripūčiamame baseine (ypač jei orai šilti) arba keiskite pastebėję, kad vanduo užsiteršė.

● Laikymo nurodymai

- Jei nenaudojamą produktą norite padėti laikyti ilgesnį laiką, pasirūpinkite, kad jo vidus ir išorė būtų visiškai sausi. Kitaip jis gali suplėkti ir apipelyti.
- Saugokite produktą tamsioje ir sausoje patalpoje – vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Ideali saugojimo temperatūra yra nuo 10 iki 20 °C.
- Pasirūpinkite, kad laikomas produktas nesiliestų prie aštrių daiktų.

● Gaminio taisymas

Nurodymas: smulkesnius pažeidimus galite patys sutaisyti naudodami pakuotėje esantį remonto lopą [3]. Jei pažeidimas didesnis, kreipkitės į specializuotą įmonę.

- Pirmiausia iš produkto visiškai išleiskite orą (žr. „Oro išleidimas“).
- Iškirpkite skylės dydį atitinkantį remonto lopą [3] remontui.

Nurodymas: atminkite, kad remonto lopas [3] turi būti didesnis už skylę ir uždengti jos kraštus.

- Užapvalinkite remonto lopo [3] kraštus ir nuplėškite apsauginę plėvelę.
- Uždėkite remonto lopą [3] ant skylės ir tvirtai prispauskite. Prireikus ant remonto lopo [3] uždėkite sunkų daiktą.
- Palaukite 24 valandas ir tik tada vėl pripūskite produktą.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose gažinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● **Garantija**

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisite. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● **Veiksmai norint pasinaudoti garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 471604_2407).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● **Klientų aptarnavimas**

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva




Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 31
Sissejuhatus	Lehekülg 31
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 31
Osade kirjeldus	Lehekülg 31
Tarnekomplekt	Lehekülg 31
Tehnilised andmed	Lehekülg 31
Ohutusjuhised	Lehekülg 31
Mitteujujate ohutus	Lehekülg 32
Kaitseseadised	Lehekülg 32
Turvarust	Lehekülg 32
Toote ohutu kasutamine	Lehekülg 32
Kasutamine	Lehekülg 32
Õhuga täitmine	Lehekülg 32
Õhu väljalaskmine	Lehekülg 33
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg 33
Juhised hoiulepanekuks	Lehekülg 33
Toote parandamine	Lehekülg 33
Jäätmekäitlus	Lehekülg 33
Garantii	Lehekülg 33
Garantii käsitlemine	Lehekülg 34
Teenindus	Lehekülg 34

Kasutatud piktogrammide tähendus

	Ohutusjuhised
	Tegevusjuhised
	CE-märgis näitab, et see toode vastab EL-i asjakohastele direktiividele.

Laste sulistamisbassein

● Sissejuhatus



Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul!

Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Tooted edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

See toode on mõeldud mängimiseks/suplemiseks. Toode sobib lastele alates 3 aasta vanusest. Teistsugune, kui eelnevalt kirjeldatud kasutamine, või toote muutmine ei ole lubatud ning võib esile kutsuda vigastusi ja/või toote kahjustusi. Tootja ei vastuta mitteotstarbekohase kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks. Toode on mõeldud kasutamiseks välistingimustes.

● Osade kirjeldus

- 1 laste sulistamisbassein
- 2 õhuventiil
- 3 paikamislapp

● Tarnekomplekt

Kontrollige alati vahetult pärast lahtipakkimist, kas tarnekomplekt on täielik ning kas toode on laitmatu seisukorras.

- 1 laste sulistamisbassein
- 2 õhu väljalaskevoolikut
- 2 paikamislappi
- 1 kasutusjuhend

● Tehnilised andmed

Möödud (täispuhutuli): HG07911B:
ca 148 x 36 cm (Ø x K)
HG07911C:
ca 144 x 102 x 37 cm
(P x L x K)



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA INSTRUKTSIOONID TULEVIKU TARBEKS ALLES!



Vältige vigastuste ohtu!



⚠ TÄHELEPANU! ELUOHTLIK NING ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE! Ärge

kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkematerjali ja toote juurde. Pakkematerjali tõttu tekib lämbumisoht ning kägistamise ja/või uppumise tõttu tekib eluohtlik olukord. Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lapsed alati tootest eemal.



- **TÄHELEPANU!** Ärge kunagi jätke oma last järelevalveta – uppumisoht.
- **TÄHELEPANU!** Kasutamiseks ainult eramaja-pidamises.
- Lapsed võivad uppuda ka väikeses koguses vees. Bassein tuleb tühjendada, kui seda ei kasutata.
- Suplusbasseini ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile ega muule kõvale pinnale.

- Veenduge, et toode pärast täispuhumist ei puutuks kokku kivide, kruusa või muude teravate esemetega, mis võivad toodet kahjustada.

● Mitteujujate ohutus

- Määrake pädev täiskasvanu, kes jälgib toodet selle kasutamise ajal.
- Kogenematud ujujad või mitteujujad peaksid toote kasutamisel kandma päästeveste või ujumisabivahendeid.
- Kui toodet ei kasutata, eemaldage lähedusest kõik mänguasjad või muud esemed, mida laps saaks tootele sisenemisel kasutada (nt toolid, suured mänguasjad jne).

● Kaitseeadised

- Soovitame rajada piirded (ja vajadusel kõik ukssed ja aknad kindlustada), et vältida volitamata juurdepääsu tootele.
- Isikukaitsevahendid, piirded, basseinikatted, basseinialarmid või sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid ei asenda pidevat ja pädevat täiskasvanu järelevalvet.

● Turvavarustus

- Hoidke hädaabi telefoninumbrite nimekirja ja töötavat telefoni toote läheduses.

● Toote ohutu kasutamine

- Julgustage kõiki kasutajaid, eriti lapsi, ujuma õppima.
- Õppige selgeks põhilised elustamisvõtted (kardiopulmonaalne elustamine) ja värskendage neid teadmisi regulaarselt. See võib hädaolukorras päästa elu.
- Õpetage kõiki toote kasutajaid, sealhulgas lapsi, kuidas hädaolukorras käituda.
- Ärge kunagi hüppage madalasse vette. See võib põhjustada tõsisid vigastusi või surma.

- Ärge kasutage toodet alkoholi või narkootikumide mõju all, mis võivad mõjutada teie võimet toodet ohutult kasutada.
- Kui kasutate basseinikatteid, eemaldage need enne basseini sisenemist täielikult veepinnalt.
- Värskendage vett regulaarselt vastavalt tootja soovitudele ja olenevalt sanitaartingimustest, vee puhtusest, läbipaistvusest ja lõhnast, või kui tootes on mustust või plekke. Kemikaalide kasutamine ilma veeringluseeta toodetes võib kemikaalidega otsese kokkupuute korral ja kõrge kemikaalikoostisega piirkondades kasutajate vigastusi põhjustada.
- Kui sagedase veevahetuse vajaduse vähendamiseks kasutatakse aeg-ajalt kemikaale, järgige täpselt tootja juhiseid (eriti ärge kasutage soovitatust rohkem) ja segage kemikaale õigesti, et vältida võimalikke kehavigastusi. Hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine toote ümbrusesse peab olema kooskõlas riiklike eeskirjadega.
- Vajadusel eemaldage tootest kõik juurdepääsetavuse abiseadised ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, kui toodet ei kasutata.
- Lisatarvikute kasutamine, mida toote tootja ei ole heaks kiitnud (nt redelid, katted, pumbad jne), võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.

● Kasutamine

Märkus: enne esmakordset kasutamist laske täiskasvanul toodet põhjalikult kontrollida aukude, poorsete kohtade ja ebatihedate õmbluste suhtes.

Soovitus: täitke toode õhuga ja laske tal ühe päeva seista. Tuulutage uusi tooteid paar päeva värskes õhus.

Soovitus: asetage toode tasasele pinnale ja vähemalt 2 m kaugusele muudest ehitistest või takistustest, nt tarast, garaazist, majast, üleulatavatest okstest, pesunõõridest või elektriliinidest.

● Õhuga täitmine

ETTEVAATUST! Täispuhutavad plasttooted on külma ja kuumuse suhtes tundlikud. Seetõttu ärge

kasutage toodet, kui ümbruskonna temperatuur langeb alla 15 °C või tõuseb üle 40 °C. Vastasel korral võib toode kahjustada saada.

Märkus: toote peab täis pumpama täiskasvanu. Jälgige, et te ei pumpaks toote sisse liiga palju õhku. Ärge mitte mingil juhul kasutage kompressorit. Peatage toiming, kui takistus pumpamise ajal kasvab ja õmblused pingule tõmbuvad. Vastasel korral võib materjal rebeneda. Kasutage ainult käsitsi töötavaid pumpasid ja/või pumpasid, mis on spetsiaalselt ette nähtud täispuhutavate plasttoodete jaoks.

- Rullige toode kõigepealt lahti ja kontrollige, et sellel ei oleks auke, mõrasid või teisi kahjustusi.
- Avage õhuventiil [2] ja pumbake toode täis.
- Sulgege õhuventiil [2] ja veenduge, et see on tihedalt kinni. Vajutage õhuventiil [2] kergelt surudes sisse.

● Õhu väljalaskmine

- Tõmmake õhuventiil [2] välja.
- Laske õhk tootest välja. Selleks avage õhuventiil [2] ja suruge ventiili vart kergelt kokku, et õhk saaks välja pääseda. Alternatiivina sisestage ventiili sisse õhuvabastusvoolik, et õhk saaks kiiresti välja pääseda.

● Puhastamine ja hooldus

- Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega küürivaid puhastusvahendeid.
- Kasutage puhastuseks kergelt niisutatud ebe-metevaba lappi.
- Vahetage basseini vett sageli (eriti kuuma ilmaga), või kui see on märgatavalt saastunud.

● Juhised hoiulepanekuks

- Kui panete toote pikemaks ajaks hoiule, veenduge, et toode on seest ja väljast täiesti kuiv. Vastasel korral võivad tekkida niiskuseplekid ja hallitus.
- Hoidke toodet pimedas ja kuivas ruumis ning lastele kättesaamatus kohas.

- Ideaalne hoiutemperatuur on vahemikus 10 kuni 20 °C.
- Veenduge, et toode ei puutuks hoiukohas kokku teravate esemetega.

● Tootte parandamine

Märkus: väiksemaid kahjustusi saate ise parandada, kasutades kaasasolevat paikamislappi [3]. Suuremate kahjustuste korral pöörduge erialase kaupleuse poole.

- Esmlat laske õhul tootest täielikult välja pääseda (vt "Õhu väljalaskmine").
- Lõigake paikamislapp [3] vastavalt augu suurusele parajaks.
Märkus: veenduge, et paikamislapp [3] oleks august suurem ja kataks selle servad.
- Lõigake paranduslapi [3] küljed ümaraks ja eemaldage kaitsekile.
- Asetage paikamislapp [3] augu peale ja suruge see kindlalt oma kohale. Vajaduse korral asetage paikamislapi [3] peale raskus.
- Oodake 24 tundi, enne kui toote uuesti täis pumpate.

● Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke

müügitseki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuu-päevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 471604_2407).

Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis




Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 36
Levads	Lpp. 36
Paredzētais lietojums	Lpp. 36
Daļu apraksts.....	Lpp. 36
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 36
Tehniskie dati.....	Lpp. 36
Drošības norādījumi	Lpp. 36
Peldētnepratēju drošība.....	Lpp. 37
Aizsargmehānismi.....	Lpp. 37
Drošības aprīkojums.....	Lpp. 37
Izstrādājuma droša lietošana.....	Lpp. 37
Lietošana	Lpp. 37
Gaisa iepildīšana	Lpp. 38
Gaisa izlaišana	Lpp. 38
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 38
Norādes par glabāšanu.....	Lpp. 38
Izstrādājuma remonts.....	Lpp. 38
Utilizācija	Lpp. 38
Garantija	Lpp. 39
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 39
Serviss	Lpp. 39

Izmantoto piktogrammu skaidrojums

	Rīcības norādījumi
	Drošības norādījumi
	CE zīme norāda atbilstību saistošajām ES direktīvām, kas attiecas uz šo produktu.

Piepūšamais baseins bērniem

● Levads



Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas

reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts tam, lai tajā rotaļātos/plūncātos. Izstrādājums ir piemērots 3 gadus veciem vai vecākiem bērniem. Lietošana, kas neatbilst iepriekš aprakstītajam, vai izstrādājuma pārveidošana nav atļauta un var radīt savainojumus un/vai izstrādājuma bojājumus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstoša lietojuma dēļ. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai ārpus telpām.

● Daļu apraksts

- 1 Piepūšamais baseins bērniem
- 2 Gaisa ventilis
- 3 Remonta ielāps

● Piegādes komplektācija

Uzreiz pēc izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai piegādes komplektācija ir pilnīga, kā arī vai izstrādājums ir nevainojamā stāvoklī.

- 1 piepūšamais baseins bērniem
- 2 gaisa izlaišanas šļūtenes
- 2 remonta ielāpi
- 1 lietošanas pamācība

● Tehniskie dati

Izmēri (piepūstā veidā): HG07911B:
apm. 148 x 36 cm
(Ø x A)
HG07911C:
apm. 144 x 102 x 37 cm
(G x P x A)




Drošības norādījumi

SAGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN PAMĀCĪBAS TURPMĀKAI LIETOŠANAI!



Nepieļaujiet savainošanās risku!

-  **⚠ IEVĒRĪBAI! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM!** Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu un izstrādājumu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls, un dzīvības apdraudējums nožņaugšanās un/vai noslikšanas rezultātā. Bērni bieži neapzinās bīstamību. Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.



- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu bez uzraudzības – risks, ko rada noslikšana.
- **IEVĒRĪBAI!** Tikai lietošanai mājas apstākļos.
- Bērni var noslīkt pat mazos ūdens daudzumos. Peldbaseins jāiztukšo, ja to nelieto.
- Bērnu peldbaseinu nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.

- Uzmaniet, lai izstrādājums, tiklīdz tas ir piepūsts, nesaskartos ar akmeņiem, granti vai citiem smaiļiem priekšmetiem, kas varētu bojāt izstrādājumu.

● Peldētnepratēju drošība

- Nozīmējiet kompetentu pieaugušo, lai kontrolētu izstrādājumu vienmēr, kad tas tiek lietots.
- Neapmācītiem peldētājiem vai peldētnepratējiem izstrādājuma lietošanas laikā vajadzētu lietot peldēšanas vestes vai peldēšanas palīgīdzekļus.
- Izstrādājuma nelietošanas laikā novāciet visas rotaļlietas vai visus citus priekšmetus no tā apkārtnes, kurus bērns varētu lietot kā palīgīdzekli iekāpšanai izstrādājumā (piemēram, krēsls, lielas rotaļlietas utt.).

● Aizsargmehānismi

- Mēs iesakām ierīkot norobežojumu (un, ja nepieciešams, nodrošiniet visas durvis un logus), lai novērstu neatļautu piekļuvi izstrādājumam.
- Individuālais aizsargaprīkojums, norobežojumi, baseina pārsegi, baseina trauksmes signāli vai tamlīdzīgi aizsargmehānismi ir lietderīgi palīgīdzekļi, taču tie neaizvieto nepārtrauktu kompetentu kontroli, ko veic pieaugušais.

● Drošības aprīkojums

- Turiet izstrādājuma tuvumā sarakstu ar ārkārtas situācijas telefona numuriem un darbderīgu telefonu.

● Izstrādājuma droša lietošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, it sevišķi bērnus, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pamata atdzīvināšanas pasākumus (širds-plaušu atdzīvināšana) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas situācijā tam var būt izšķiroša loma dzīvības glābšanā.
- Instruējiet visus izstrādājuma lietotājus, arī bērnus, kas ir darāms ārkārtas situācijā.

- Nekad neļieciet sekļajā ūdenī. Tam var būt smagu vai nāvējošu savainojumu sekas.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja atrodaties alkohola vai medikamentu ietekmē, kas varētu negatīvi ietekmēt jūsu spēju droši lietot izstrādājumu.
- Ja lietojat baseina pārsegu, pilnīgi noņemiet tos no ūdens virsmas, pirms kāpjat peldbaseinā.
- Regulāri nomainiet ūdeni atbilstoši ražotāja ieteikumiem un atkarībā no higiēnas prasībām, ūdens tīrības, dzidruma un smaržas, vai ja izstrādājumā atrodas piesārņojumi vai traipi. Ķīmikāliju izmantošana izstrādājumos bez ūdens cirkulācijas var radīt tiešu kontaktu ar ķīmikālijām un zonās ar augstu ķīmikāliju koncentrāciju var radīt lietotāju savainojumus.
- Ja ķīmikālijas izmanto laiku pa laikam, lai tik bieži nemainītu ūdeni, stingri ievērojiet ražotāja norādes (galvenokārt neizmantojiet vairāk, nekā tas ir ieteicams) un nodrošiniet ķīmikāliju pareizu maisījumu, lai nepieļautu iespējamās miesas bojājumus. Uzglabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču lietošanai un instalācijai izstrādājuma apkārtne jānoris saskaņā ar nacionālajiem priekšrakstiem.
- Ja nepieciešams, novāciet visus palīgīdzekļus piekļuvei izstrādājumam un uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā vienmēr, kad izstrādājumu nelieto.
- Lietojot piederumus, kurus izstrādājuma ražotājs nav atļāvis (piemēram, kāpnes, pārsegi, sūkņi utt.), var rasties miesas bojājumi vai materiālie zaudējumi.

● Lietošana

Norāde: pirms pirmās lietošanas reizes pieaugušajam pamatīgi jāpārbauda, vai izstrādājumam nav caurumu, porainu vietu un neblīvu šuvju.

Ieteikums: piepūtiēt izstrādājumu un atstājiēt vienu dienu. Jaunos izstrādājumus vairākas dienas izvēdīniet svaigā gaisā.

Ieteikums: uzstādiēt izstrādājumu uz līdzenas virsmas un vismaz 2 m attālumā no citām konstrukcijām vai šķēršļiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, izvīzītiem zariem, veļas virvēm vai elektriskajiem vadiem.

● Gaisa iepildīšana

UZMANĪBU! Piepūšami plastikāta izstrādājumi reaģē uzņēmīgāk uz aukstumu un karstumu. Tādēļ nelietojiet izstrādājumu, ja vides temperatūra nokrītās zem 15 °C vai pakāpjas virs 40 °C. Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.

Norāde: piepumpēšanu principiāli vajadzētu uzņemt pieaugušajiem. Uzmaniet, laineiepuspētū izstrādājumā pārāk daudz gaisa. Nekādā gadījumā neizmantojiet kompresoru. Apturiet procesu, ja pumpēšanas laikā palielinās pretestība un nostiepijas šuves. Pretējā gadījumā materiāls var saplīst. Izmantojiet tikai manuālos pumpjus un/vai pumpjus, kuri ir īpaši paredzēti piepūšamiem plastikāta izstrādājumiem.

- Vispirms izritiniet izstrādājumu un pārbaudiet, vai tam nav caurumu, plaisu un citu bojājumu.
- Atveriet gaisa ventili [2] un piepumpējiet izstrādājumu.
- Noslēdziet gaisa ventili [2] un pārlicinieties, vai tas ir blīvs. Iegremdējiet gaisa ventili [2], lai viegli iespiežot.

● Gaisa izlaišana

- Izvelciet gaisa ventili [2].
- Izlaidiet gaisu no izstrādājuma. Šim nolūkam atveriet gaisa ventili [2] un mazliet saspiediet ventīļa kātu, tā ka gaiss var izplūst. Alternatīvi ievadiet gaisa izlaišanas šļūteni ventīli, lai gaiss var ātri izplūst.

● Tīrīšana un kopšana

- Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu.
- Bieži mainiet bērnu peldbaseina ūdeni (pārsvārē karstā laikā) vai, kad tas ir manāmi piesārņots.

● Norādes par glabāšanu

- Uzmaniet, lai izstrādājums no iekšpuses un no ārpusēs būtu pilnīgi sauss, ja vēlaties to glabāt ilgāku laiku. Pretējā gadījumā var veidoties pelējuma traipi un pelējums.
- Glabājiet izstrādājumu tumšā un sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ideālā glabāšanas temperatūra ir no 10 līdz 20 °C.
- Uzmaniet, lai izstrādājums glabāšanas laikā nenonāk saskarē ar asiem priekšmetiem.

● Izstrādājuma remonts

Norāde: nelielus bojājumus jūs varat patstāvīgi salabot ar komplektācijā iekļauto remonta ielāpu [3]. Lielāku bojājumu gadījumā vērsieties specializētajā veikalā.

- Vispirms ļaujiet gaisam pilnīgi izplūst no izstrādājuma (skatiet "Gaisa izlaišana").
- Izgrieziet remonta ielāpu [3] atbilstoši cauruma izmēram.

- Norāde:** ievērojiet, lai remonta ielāps [3] būtu lielāks par caurumu un pārklātu tā malas.
- Noapaļojiet remonta ielāpa [3] malas un novelciet aizsargplēvi.
 - Novietojiet remonta ielāpu [3] uz cauruma un stingri to piespiediet. Ja nepieciešams, uzlieciet smagu priekšmetu uz remonta ielāpa [3].
 - Pagaidiet 24 stundas, pirms atkārtoti piepumpējat izstrādājumu.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā nēierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plistošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 471604_2407).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā. Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

 **Serviss Latvijā**




Tālrs.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 41
Einleitung	Seite 41
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 41
Teilebeschreibung.....	Seite 41
Lieferumfang.....	Seite 41
Technische Daten.....	Seite 41
Sicherheitshinweise	Seite 41
Sicherheit von Nichtschwimmern.....	Seite 42
Schutzvorrichtungen.....	Seite 42
Sicherheitsausstattung.....	Seite 42
Sichere Benutzung des Produkts.....	Seite 42
Bedienung	Seite 43
Luft einlassen.....	Seite 43
Luft ablassen.....	Seite 43
Reinigung und Pflege	Seite 43
Hinweise zur Lagerung.....	Seite 43
Produkt reparieren.....	Seite 44
Entsorgung	Seite 44
Garantie	Seite 44
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 44
Service.....	Seite 45

Legende der verwendeten Piktogramme

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Kinder-Planschbecken

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Spielen/Planschen bestimmt. Das Produkt ist geeignet für Kinder von 3 Jahre oder darüber. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt ist für den Außenbereich vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Kinder-Planschbecken
- 2 Luftventil
- 3 Reparaturflicken

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Kinder-Planschbecken
- 2 Luftablassschläuche
- 2 Reparaturflicken
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße (aufgeblasen): HG07911B:
ca. 148 x 36 cm (Ø x H)
HG07911C:
ca. 144 x 102 x 37 cm
(L x B x H)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!

-  **ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie

Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickengefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



- **ACHTUNG!** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.
- **ACHTUNG!** Nur für den Hausgebrauch.

- Kinder können bereits in kleinen Wassermengen ertrinken. Das Becken ist zu leeren, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Das Planschbecken darf nicht über Beton, Asphalt oder einer anderen harten Oberfläche aufgebaut werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt, sobald es aufgeblasen ist, nicht mit Steinen, Kies oder anderen spitzen Gegenständen, die das Produkt beschädigen könnten, in Berührung kommt.

● Sicherheit von Nichtschwimmern

- Bestimmen Sie einen kompetenten Erwachsenen, um das Produkt zu überwachen, wann immer es benutzt wird.
- Ungeübte Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten bei der Benutzung des Produkts Schwimmwesten oder Schwimmhilfen tragen.
- Entfernen Sie bei Nichtgebrauch des Produkts alle Spielzeuge oder alle anderen Gegenstände aus dessen Umgebung, die von einem Kind als Hilfe zum Einsteigen in das Produkt verwendet werden könnten (z. B. Stühle, große Spielzeuge etc.).

● Schutzvorrichtungen

- Wir empfehlen eine Absperrung zu errichten (und gegebenenfalls alle Türen und Fenster zu sichern), um unerlaubten Zugang zum Produkt zu verhindern.
- Persönliche Schutzausstattung, Absperrungen, Pool-Abdeckungen, Pool-Alarme oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind nützliche Hilfsmittel, ersetzen jedoch nicht die fortlaufende und kompetente Überwachung durch einen Erwachsenen.

● Sicherheitsausstattung

- Halten Sie in der Nähe des Produkts eine Liste mit Notfall-Telefonnummern und ein funktionsfähiges Telefon bereit.

● Sichere Benutzung des Produkts

- Ermutigen Sie alle Benutzer, insbesondere Kinder, Schwimmen zu lernen.
- Erlernen Sie die grundlegenden Wiederbelebungsmaßnahmen (Herz-Lungen-Wiederbelebung) und frischen Sie diese Kenntnisse regelmäßig auf. Das kann im Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.
- Unterweisen Sie alle Benutzer des Produkts, auch die Kinder, was im Notfall zu tun ist.
- Springen Sie nie ins flache Wasser. Das kann schwere oder tödliche Verletzungen nach sich ziehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Medikamenten, die Ihre Fähigkeit zur sicheren Benutzung des Produkts beeinträchtigen könnten.
- Wenn Sie Pool-Abdeckungen verwenden, entfernen Sie diese vollständig von der Wasseroberfläche, bevor Sie in den Pool steigen.
- Erneuern Sie das Wasser regelmäßig entsprechend den Empfehlungen des Herstellers und abhängig von den hygienischen Bedingungen, der Sauberkeit, Klarheit und dem Geruch des Wassers oder wenn sich im Produkt Verschmutzungen oder Flecken befinden. Die Verwendung von Chemikalien in Produkten ohne Wasserumlauf kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien und in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Wenn Chemikalien gelegentlich verwendet werden, um das Wasser nicht so häufig erneuern zu müssen, halten Sie sich eng an die Anweisungen des Herstellers (verwenden Sie vor allem nicht mehr als empfohlen) und sorgen Sie für die richtige Mischung der Chemikalien, um möglichen Personenschaden zu vermeiden. Bewahren Sie Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften erfolgen.

- Entfernen Sie gegebenenfalls alle Zugangshilfen vom Produkt und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wann immer das Produkt nicht in Gebrauch ist.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Produkts genehmigt ist (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen etc.), kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

Empfehlung: Stellen Sie das Produkt auf einer ebenen Fläche und mindestens 2 m von anderen Aufbauten oder Hindernissen entfernt auf, z. B. Zaun, Garage, Haus, ausladende Zweige, Wäscheleinen oder elektrische Leitungen.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Luft in das Produkt pumpen. Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie das Luftventil 2 und pumpen Sie das Produkt auf.

- Verschließen Sie das Luftventil 2 und stellen Sie sicher, dass es dicht ist. Versenken Sie das Luftventil 2 durch leichten Druck.

● Luft ablassen

- Ziehen Sie das Luftventil 2 heraus.
- Lassen Sie die Luft aus dem Produkt ab. Öffnen Sie hierzu das Luftventil 2 und drücken Sie den Ventilschaft etwas zusammen, sodass die Luft entweichen kann. Führen Sie alternativ den Luftablassschlauch in das Ventil, damit die Luft schnell entweichen kann.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Wechseln Sie das Wasser des Planschbeckens häufig (vor allem bei heißem Wetter) oder wenn es spürbar verunreinigt ist.

● Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt in einem dunklen und trockenen Raum – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagerungstemperatur liegt zwischen 10 und 20 °C.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Reparaturflickens **3** selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflicken **3** gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflicken **3** größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens **3** ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflicken **3** auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflicken **3**.
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an

einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471604_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG07911B/HG07911C
Version: 01/2025

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Stan informacj · Informacjōs pobūdis · Info esitamise
aeg · Informācija aktualizēta · Stand der Informationen:
12/2024 · Ident.-No.: HG07911B/C122024-3

IAN 471604_2407